

MINISTER INFRASTRUKTURY
MINISTER OF INFRASTRUCTURE
ul. Chałubińskiego 4/6, PL-00-928 Warszawa



ZAWIADOMIENIE
COMMUNICATION

dotyczące:
concerning:

UDZIELENIA HOMOLOGACJI
APPROVAL GRANTED



typu urządzenia na podstawie **Regulaminu EKG nr 7.**
*of a type of device pursuant to **ECE Regulation No. 7.***

Nr homologacji: **E20 7R 021078**

Approval No.:

- 1 Nazwa handlowa lub marka urządzenia:
Trade name or mark of the device:
- 2 Oznakowanie typu urządzenia przez wytwórcę:
Manufacturer's name for the type of device:
- 3 Nazwa i adres wytwórcy:
Manufacturer's name and address:
- 4 Nazwa i adres przedstawiciela wytwórcy (o ile występuje):
If applicable, name and address of manufacturer's representative:
- 5 Data przedstawienia do homologacji:
Submitted for approval on:
- 6 Placówka techniczna odpowiedzialna
za przeprowadzanie badań homologacyjnych:
*Technical service responsible for conducting
approval tests:*
- 7 Data sprawozdania z badań:
Date of test report issued by that service:
- 8 Numer sprawozdania z badań:
Number of test report issued by that service:
- 9 Skrótowy opis:
Concise description:
Kategoria:
By category of lamps:
Do zamocowania na zewnątrz, wewnątrz lub w obu miejscach:
For mounting either outside or inside or both:
Barwa źródła światła:
Colour of light emitted:
Liczba, kategoria i rodzaj żarówek:
Number, category and kind of light source(s):
Napięcie i moc źródła światła:
Voltage and wattage:
Kod identyfikacyjny modułu źródła światła:
Light source module specific identification code:
Przy ograniczeniu wysokości mocowania do 750 mm powyżej
powierzchni podłoża:
*Only for limited mounting height of equal to or less than 750 mm
above the ground:*
Geometryczne warunki instalowania i ich warianty
(jeżeli występują):
*Geometrical conditions of installation and relating variations,
if any:*

Nr rozszerzenia: -
Extension No.:

WAŚ

W70żL, W70żP

**Przetwórstwo Tworzyw Sztucznych
WAŚ Józef i Leszek Waś Sp. J.
Godzikowice, ul. Stalowa 7, 9
55-200 Olawa, Polska
nie dotyczy**

N/A

10.01.2011

**INSTYTUT TRANSPORTU
SAMOCHODOWEGO
ul. Jagiellońska 80
03-301 Warszawa
09.03.2011**

0040/ZBH/11

R

nie dotyczy

N/A

**czerwona
red
R10W**

12V 10W / 24V 10W

nie dotyczy

N/A

nie

no

wg rysunku

according to the drawing

Zastosowanie elektronicznego układu sterującego źródła światła / sterowania zmiennością światłości:

(a) jako część lampy:

nie

(b) jako osobne urządzenie:

nie

Application of an electronic light source control gear/variable intensity control:

(a) being part of the lamp:

no

(b) being not part of the lamp:

no

Napięcie zasilania dodatkowego elektronicznego układu sterującego źródła światła / sterowania zmiennością światłości:

nie dotyczy

Input voltage(s) supplied by an electronic light source control gear / variable intensity control:

N/A

Producent i kod identyfikacyjny elektronicznego układu sterującego źródła światła / sterowania zmiennością światłości (w przypadku kiedy jest on częścią lampy ale nie występuje w jej obudowie):

nie dotyczy

Electronic light source control gear/variable intensity control manufacturer and identification number (when the light source control gear is part of the lamp but is not included into the lamp body):

N/A

Zmienna światłość:

nie

Variable luminous intensity:

no

10 Położenie znaku homologacji:

na kloszu

Position of approval mark:

on the lens

11 Powód (powody) rozszerzenia:

nie dotyczy

Reason(s) for the extension (if applicable):

N/A

12 Homologacji:

udzielono

Approval:

granted

13 Miejscowość: 00-928 Warszawa

Place:

01.04.2011

14 Data:

Date:

15 Podpis:

Signature:

16 Do niniejszego zawiadomienia załącza się wykaz dokumentów przedłożonych organowi administracji, który udzielił homologacji, które mogą być uzyskane na prośbę:

The list of documents deposited with the Administrative Service, which has granted approval, is annexed to this communication and may be obtained on request.

1. Opis techniczny z rysunkiem

Technical description with drawing

2. Sprawozdanie z badań homologacyjnych nr:

Test report No:

0040/ZBH/11

Z upoważnienia
MINISTRA INFRASTRUKTURY

Jerzy KPił
Naczelnik Wydziału
Warunków Technicznych Pojazdów i Przewozów Specjalnych
w Departamencie Transportu Drogowego

MINISTER INFRASTRUKTURY
MINISTER OF INFRASTRUCTURE
ul. Chałubińskiego 4/6, PL-00-928 Warszawa



ZAWIADOMIENIE
COMMUNICATION

dotyczące:
concerning:

UDZIELENIA HOMOLOGACJI
APPROVAL GRANTED



typu urządzenia na podstawie **Regulaminu EKG nr 7.**
of a type of device pursuant to ECE Regulation No. 7.

Nr homologacji: **E20 7R 021078**

Approval No.:

- 1 Nazwa handlowa lub marka urządzenia:
Trade name or mark of the device:
- 2 Oznakowanie typu urządzenia przez wytwórcę:
Manufacturer's name for the type of device:
- 3 Nazwa i adres wytwórcy:
Manufacturer's name and address:
- 4 Nazwa i adres przedstawiciela wytwórcy (o ile występuje):
If applicable, name and address of manufacturer's representative:
- 5 Data przedstawienia do homologacji:
Submitted for approval on:
- 6 Placówka techniczna odpowiedzialna za przeprowadzanie badań homologacyjnych:
Technical service responsible for conducting approval tests:
- 7 Data sprawozdania z badań:
Date of test report issued by that service:
- 8 Numer sprawozdania z badań:
Number of test report issued by that service:
- 9 Skrótowy opis:
Concise description:
Kategoria:
By category of lamps:
Do zamocowania na zewnątrz, wewnątrz lub w obu miejscach:
For mounting either outside or inside or both:
Barwa źródła światła:
Colour of light emitted:
Liczba, kategoria i rodzaj żarówek:
Number, category and kind of light source(s):
Napięcie i moc źródła światła:
Voltage and wattage:
Kod identyfikacyjny modułu źródła światła:
Light source module specific identification code:
Przy ograniczeniu wysokości mocowania do 750 mm powyżej powierzchni podłoża:
Only for limited mounting height of equal to or less than 750 mm above the ground:
Geometryczne warunki instalowania i ich warianty (jeżeli występują):
Geometrical conditions of installation and relating variations, if any:

Nr rozszerzenia: -

Extension No.:

WAŚ

W70żL, W70żP

**Przetwórstwo Tworzyw Sztucznych
WAŚ Józef i Leszek Waś Sp. J.
Godzikowice, ul. Stalowa 7, 9
55-200 Olawa, Polska
nie dotyczy**

N/A

10.01.2011

**INSTYTUT TRANSPORTU
SAMOCHODOWEGO
ul. Jagiellońska 80
03-301 Warszawa
09.03.2011**

0040/ZBH/11

S1

nie dotyczy

N/A

czerwona

red

P21W

12V 21W / 24V 21W

nie dotyczy

N/A

nie

no

wg rysunku

according to the drawing

Zastosowanie elektronicznego układu sterującego źródła światła / sterowania zmiennością światłości:

(a) jako część lampy:

nie

(b) jako osobne urządzenie:

nie

Application of an electronic light source control gear/variable intensity control:

(a) being part of the lamp:

no

(b) being not part of the lamp:

no

Napięcie zasilania dodatkowego elektronicznego układu sterującego źródła światła / sterowania zmiennością światłości:

nie dotyczy

Input voltage(s) supplied by an electronic light source control gear / variable intensity control:

N/A

Producent i kod identyfikacyjny elektronicznego układu sterującego źródła światła / sterowania zmiennością światłości (w przypadku kiedy jest on częścią lampy ale nie występuje w jej obudowie):

nie dotyczy

Electronic light source control gear/variable intensity control manufacturer and identification number (when the light source control gear is part of the lamp but is not included into the lamp body):

N/A

Zmienna światłość:

nie

Variable luminous intensity:

no

10 Położenie znaku homologacji:

na kloszu

Position of approval mark:

on the lens

11 Powód (powody) rozszerzenia:

nie dotyczy

Reason(s) for the extension (if applicable):

N/A

12 Homologacji:

udzielono

Approval:

granted

13 Miejscowość:

00-928 Warszawa

Place:

14 Data:

01.04.2011

Date:

15 Podpis:

Signature:

16 Do niniejszego zawiadomienia załącza się wykaz dokumentów przedłożonych organowi administracji, który udzielił homologacji, które mogą być uzyskane na prośbę:

The list of documents deposited with the Administrative Service, which has granted approval, is annexed to this communication and may be obtained on request.

1. Opis techniczny z rysunkiem

Technical description with drawing

2. Sprawozdanie z badań homologacyjnych nr:

Test report No:

0040/ZBH/11

Z upoważnienia
MINISTRA INFRASTRUKTURY
Jerzy Król
Naczelnik Wydziału
Warunków Technicznych Pojazdów i Strojów Specjalnych
w Departamencie Transportu Drogowego

MINISTER INFRASTRUKTURY
MINISTER OF INFRASTRUCTURE
ul. Chałubińskiego 4/6, PL-00-928 Warszawa



ZAWIADOMIENIE
COMMUNICATION

dotyczące:
concerning:

UDZIELENIA HOMOLOGACJI
APPROVAL GRANTED



typu światła przeciwmgłowego, stosowanego w pojazdach silnikowych i ich przyczepach, na podstawie Regulaminu EKG nr 38.

of a type of rear fog lamp for power-driven vehicles and their trailers pursuant to ECE Regulation No. 38.

Nr homologacji: E20 38R 001078

Approval No.:

Nr rozszerzenia-

Extension No.:

1 Nazwa handlowa lub marka urządzenia:
Trade name or mark of the device:

WAŚ

2 Oznakowanie typu urządzenia przez wytwórcę:
Manufacturer's name for the type of device:

W70dżL, W70dżP, W70żL, W70żP

3 Nazwa i adres wytwórcy:
Manufacturer's name and address:

Przetwórstwo Tworzyw Sztucznych
WAŚ Józef i Leszek Waś Sp. J.
Godzikowice, ul. Stalowa 7, 9
55-200 Olawa, Polska

4 Nazwa i adres przedstawiciela wytwórcy (o ile występuje):
If applicable, name and address of manufacturer's representative:

nie dotyczy

N/A

5 Data przedstawienia do homologacji:
Submitted for approval on:

10.01.2011

6 Placówka techniczna odpowiedzialna
za przeprowadzanie badań homologacyjnych:
Technical service responsible for conducting
approval tests:

INSTYTUT TRANSPORTU
SAMOCHODOWEGO
ul. Jagiellońska 80
03-301 Warszawa
09.03.2011

7 Data sprawozdania z badań:
Date of test report issued by that service:

8 Numer sprawozdania z badań:
Number of test report issued by that service:

0040/ZBH/11

9 Skrótowy opis:

Concise description:

Liczba, kategoria i rodzaj źródła światła:

P21W

Number, category and kind of light source(s):

Napięcie i moc:

12V 21W / 24V 21W

Voltage and wattage:

Kod identyfikacyjny modułu źródła światła:

nie dotyczy

Light source module specific identification code:

N/A

Geometryczne warunki instalowania

i ich warianty (jeżeli występują):

wg rysunku

Geometrical conditions of installation and
relating variations, if any:

according to the drawing

Zastosowanie elektronicznego układu sterującego
źródła światła / sterowania zmiennością światłości:

(a) jako część lampy:

nie

(b) jako osobne urządzenie:

nie

Application of an electronic light source control
gear/variable intensity control:

(a) being part of the lamp:

no

(b) being not part of the lamp

no

- Napięcie zasilania dodatkowego elektronicznego układu sterującego źródła światła / sterowania zmiennością światłości:
Input voltage(s) supplied by an electronic light source control gear/variable intensity control:
- nie dotyczy
N/A
- Producent i kod identyfikacyjny elektronicznego układu sterującego źródła światła / sterowania zmiennością światłości (w przypadku kiedy jest on częścią lampy ale nie występuje w jej obudowie):
Electronic light source control gear/variable intensity control manufacturer and identification number (when the light source control gear is part of the lamp but is not included into the lamp body)
- nie dotyczy
N/A
- Zmienna światłość:
Variable luminous intensity:
- nie
no
- 10 Położenie znaku homologacji:
Position of approval mark:
- na kloszu
on the lens
- 11 Powód (powody) rozszerzenia:
Reason(s) for the extension (if applicable):
- nie dotyczy
N/A
- 12 Homologacji:
Approval:
- udzielono
granted
- 00-928 Warszawa
- 13 Miejscowość:
Place:
- 01.04.2011
- 14 Data:
Date:
- 15 Podpis:
Signature:
- 16 Do niniejszego zawiadomienia załącza się wykaz dokumentów przedłożonych organowi administracji, który udzielił homologacji, które mogą być uzyskane na prośbę:
The list of documents deposited with the Administrative Service, which has granted approval, is annexed to this communication and may be obtained on request:
1. Opis techniczny z rysunkiem
Technical description with drawing
2. Protokół z badań homologacyjnych nr:
Test report No:
- 0040/ZBH/11

Z upoważnienia
MINISTRA INFRASTRUKTURY
Jerzy Król
Naczelnik Wydziału
Warunków Technicznych, Pojazdów i Przenośników Specjalnych
w Departamencie Transportu Drogowego

MINISTER INFRASTRUKTURY
MINISTER OF INFRASTRUCTURE
ul. Chałubińskiego 4/6, PL-00-928 Warszawa



ZAWIADOMIENIE
COMMUNICATION

dotyczące: UDZIELENIA HOMOLOGACJI
concerning: APPROVAL GRANTED



typu kierunkowskazu na podstawie **Regulaminu EKG nr 6.**
of a type of direction indicator pursuant to **Regulation No. 6.**

Nr homologacji: **E20 6R 011078**
Approval No.:

Nr rozszerzenia: -
Extension No.:

- | | | |
|---|--|---|
| 1 | Nazwa handlowa lub marka urządzenia:
<i>Trade name or mark of the device:</i> | WAŚ |
| 2 | Oznakowanie typu urządzenia przez wytwórcę:
<i>Manufacturer's name for the type of device:</i> | W70dżL, W70dżP, W70żL, W70żP |
| 3 | Nazwa i adres wytwórcy:
<i>Manufacturer's name and address:</i> | Przetwórstwo Tworzyw Sztucznych
WAŚ Józef i Leszek Waś Sp. J.
Godzikowice, ul. Stalowa 7, 9
55-200 Oława, Polska |
| 4 | Nazwa i adres przedstawiciela wytwórcy (o ile występuje):
<i>If applicable, name and address of manufacturer's representative:</i> | nie dotyczy
N/A |
| 5 | Data przedstawienia do homologacji:
<i>Submitted for approval on:</i> | 10.01.2011 |
| 6 | Placówka techniczna odpowiedzialna
za przeprowadzanie badań homologacyjnych:
<i>Technical service responsible for conducting
approval tests:</i> | INSTYTUT TRANSPORTU
SAMOCHODOWEGO
ul. Jagiellońska 80
03-301 Warszawa |
| 7 | Data sprawozdania z badań:
<i>Date of test report issued by that service:</i> | 09.03.2011 |
| 8 | Numer sprawozdania z badań:
<i>Number of test report issued by that service:</i> | 0040/ZBH/11 |
| 9 | Skrótowny opis:
<i>Concise description:</i> | |
| | Kategoria:
<i>Category:</i> | 2a |
| | Liczba, kategoria i rodzaj źródła światła:
<i>Number, category and kind of light source(s):</i> | P21W |
| | Napięcie i moc źródła światła:
<i>Voltage and wattage:</i> | 12V 21W / 24V 21W |
| | Kod identyfikacyjny modułu źródła światła:
<i>Light source module specific identification code:</i> | nie dotyczy
N/A |
| | Montaż tylko na pojazdach kategorii M1 i/lub N1
<i>Only for installation on M₁ and/or N₁ category vehicles:</i> | nie
no |

- Przy ograniczeniu wysokości mocowania do
750 mm powyżej powierzchni podłoża:
*Only for limited mounting height of equal to
or less than 750 mm above the ground:*
- Geometryczne warunki instalowania
i ich warianty (jeżeli występują):
*Geometrical conditions of installation and
relating variations, if any:*
- Zastosowanie elektronicznego układu sterującego źródła światła
/ sterowania zmiennością światłości:
(a) jako część lampy:
(b) jako osobne urządzenie:
*Application of an electronic light source control gear/variable
intensity control:*
(a) being part of the lamp:
(b) being not part of the lamp:
- Napięcie zasilania dodatkowego elektronicznego układu sterującego
źródła światła / sterowania zmiennością światłości:
*Input voltage(s) supplied by an electronic light source control
gear / variable intensity control:*
- Producent i kod identyfikacyjny elektronicznego układu sterującego
źródła światła / sterowania zmiennością światłości (w przypadku
kiedy jest on częścią lampy ale nie występuje w jej obudowie):
*Electronic light source control gear/variable intensity control
manufacturer and identification number (when the light source
control gear is part of the lamp but is not included into the
lamp body):*
- Zmienna światłość:
Variable luminous intensity:
- 10 Położenie znaku homologacji:
Position of approval mark:
- 11 Powód (powody) rozszerzenia:
Reason(s) for the extension (if applicable):
- 12 Homologacji:
Approval:
- 13 Miejscowość:
Place:
- 14 Data:
Date:
- 15 Podpis:
Signature:
- 16 Do niniejszego zawiadomienia załącza się wykaz dokumentów przedłożonych organowi administracji, który
udzielił homologacji, które mogą być uzyskane na prośbę:
*The list of documents deposited with the Administrative Service, which has granted approval, is annexed to this
communication and may be obtained on request.*
1. Opis techniczny z rysunkiem
Technical description with drawing
2. Sprawozdanie z badań homologacyjnych nr:
Test report No:

nie

no

wg rysunku

according to the drawing

nie

nie

no

no

nie dotyczy

N/A

nie dotyczy

N/A

nie

no

na kloszu
on the lens

nie dotyczy

N/A

udzielono
granted

00-928 Warszawa

01.04.2011

Z upoważnienia
MINISTRA INFRASTRUKTURY
Jerzy Król
Naczelnik Wydziału
Warunków Technicznych Pojazdów i Pojazdów Specjalnych
w Departamencie Transportu Drogowego

0040/ZBH/11

MINISTER INFRASTRUKTURY
MINISTER OF INFRASTRUCTURE
ul. Chałubińskiego 4/6, PL-00-928 Warszawa



ZAWIADOMIENIE
COMMUNICATION

dotyczące:
concerning:

ROZSZERZENIA HOMOLOGACJI
APPROVAL EXTENDED



typu urządzenia do oświetlania tylnej tablicy rejestracyjnej pojazdów silnikowych (za wyjątkiem motocykli) i ich przyczep na podstawie **Regulaminu EKG nr 4.**
*of a type of the device for the illuminating of rear registration plates of motor vehicles (except motor cycles) and their trailers pursuant to **Regulation No. 4.***

Nr homologacji: **E20 4R 000412**
Approval No.:

Nr rozszerzenia: **1**
Extension No.:

- | | | |
|---|---|---|
| 1 | Nazwa handlowa lub marka urządzenia:
<i>Trade name or mark of the device:</i> | WAŚ |
| 2 | Oznakowanie typu urządzenia przez wytwórcę:
<i>Manufacturer's name for the type of device:</i> | W21L, W21P |
| 3 | Nazwa i adres wytwórcy:
<i>Manufacturer's name and address:</i> | Przetwórstwo Tworzyw Sztucznych
WAŚ Józef i Leszek Waś Sp. J.
Godzikowice, ul. Stalowa 7, 9
55-200 Olawa, Polska |
| 4 | Nazwa i adres przedstawiciela wytwórcy (o ile występuje):
<i>If applicable, name and address of manufacturer's representative:</i> | nie dotyczy
<i>N/A</i> |
| 5 | Data przedstawienia do homologacji:
<i>Submitted for approval on:</i> | 10.01.2011 |
| 6 | Placówka techniczna odpowiedzialna za przeprowadzanie badań homologacyjnych:
<i>Technical service responsible for conducting approval tests:</i> | INSTYTUT TRANSPORTU
SAMOCHODOWEGO
ul. Jagiellońska 80
03-301 Warszawa |
| 7 | Data sprawozdania z badań:
<i>Date of test report issued by that service:</i> | 09.03.2011 |
| 8 | Numer sprawozdania z badań:
<i>Number of test report issued by that service:</i> | 0040/ZBH/11 |
| 9 | Skrótowny opis:
<i>Concise description:</i>

Urządzenie oświetlające:
<i>Device for illuminating:</i> |

tablicę jednorzędową
a wide plate |

Liczba i kategoria żarówek:

1 × R10W 12V / 24V*Number and category(ies) of filament lamp(s):*

Moduł źródła światła:

nie*Light source module:***No**

Kod identyfikacyjny modułu źródła światła:

nie dotyczy*Light source module specific identification code:***N/A**

Geometryczne warunki instalowania (pozycje i pochylenie urządzenia względem tablicy rejestracyjnej):

wg rysunku*Geometrical conditions of installation (position(s) and inclination(s) of the device in relation to the space to be occupied by the registration plate and/or different inclinations of this space):***according to the drawing**

10 Położenie znaku homologacji:

na kloszu*Position of approval mark:***on the lens**

11 Powód (powody) rozszerzenia:

zastosowanie w lampie typu*Reason(s) for the extension (if applicable):***W70żL, W70żP****application in lamp type W70żL, W70żP**

12 Homologacji:

rozszerzono*Approval:***extended**

13 Miejscowość:

00-928 Warszawa*Place:*

14 Data:

01. 04. 2011*Date:*

15 Podpis:

Signature:

Z upoważnienia
MINISTRA INFRASTRUKTURY
 Jerzy Król
 Naczelnik Wydziału
 Warunków Technicznych Pojazdów i Przewozów Specjalnych
 w Departamencie Transportu Drogowego

16 Do niniejszego zawiadomienia załącza się wykaz dokumentów przedłożonych organowi administracji, który udzielił homologacji, które mogą być uzyskane na prośbę:

The list of documents deposited with the Administrative Service which has granted approval, is annexed to this communication and may be obtained on request.

1. Opis techniczny z rysunkiem

Technical description with drawing

2. Sprawozdanie z badań homologacyjnych nr:

0040/ZBH/11*Test report No:*

MINISTER INFRASTRUKTURY
MINISTER OF INFRASTRUCTURE
ul. Chałubińskiego 4/6, PL-00-928 Warszawa



ZAWIADOMIENIE
COMMUNICATION

dotyczące:
concerning:

ROZSZERZENIA HOMOLOGACJI
APPROVAL EXTENDED



typu urządzenia odbłaskowego na podstawie **Regulaminu EKG nr 3.**
of a type of retroreflecting device pursuant to **ECE Regulation No. 3.**

Nr homologacji: **E20 3R 029791**
Approval No.:

Nr rozszerzenia: **10**
Extension No.:

- | | | |
|---|--|---|
| 1 | Nazwa handlowa lub marka urządzenia:
<i>Trade name or mark of the device:</i> | WAŚ |
| 2 | Oznakowanie typu urządzenia przez wytwórcę:
<i>Manufacturer's name for the type of device:</i> | UT-150 |
| 3 | Nazwa i adres wytwórcy:
<i>Manufacturer's name and address:</i> | Przetwórstwo Tworzyw Sztucznych
WAŚ Józef i Leszek Waś Sp. J.
Godzikowice, ul. Stalowa 7, 9
55-200 Olawa, Polska
nie dotyczy |
| 4 | Nazwa i adres przedstawiciela wytwórcy (o ile występuje):
<i>If applicable, name and address of manufacturer's representative:</i> | N/A |
| 5 | Data przedstawienia do homologacji:
<i>Submitted for approval on:</i> | 10.01.2011 |
| 6 | Placówka techniczna odpowiedzialna
za przeprowadzanie badań homologacyjnych:
<i>Technical service responsible for conducting
approval tests:</i> | INSTYTUT TRANSPORTU
SAMOCHODOWEGO
ul. Jagiellońska 80
03-301 Warszawa |
| 7 | Data sprawozdania z badań:
<i>Date of test report:</i> | 09.03.2011 |
| 8 | Numer sprawozdania z badań:
<i>Number of test report:</i> | 0040/ZBH/11 |
| 9 | Skrótowny opis:
<i>Concise description:</i> | klasa IIIA
class IIIA |
| | Samodzielnie / jako część zestawu urządzeń:
<i>In isolation / part of assembly of devices:</i> | część zestawu urządzeń
part of assembly of devices |
| | Barwa światła:
<i>Color of light emitted:</i> | czerwona
red |
| | Montowane jako część lampy, która jest
zintegrowana z nadwoziem pojazdu:
<i>Installation as an integral part of a lamp
which is integrated into body of a vehicle:</i> | nie
no |

Geometria instalowania i jej modyfikacje, jeżeli występują: **wg rys. homolog.**
Geometrical conditions of installation and relating variations if any: **according to the drawing**

- 10 Położenie znaku homologacji:
Position of approval mark: **na powierzchni odbijającej światło**
on the retroreflective surface
- 11 Powód (powody) rozszerzenia:
Reason(s) for the extension (if applicable): **zastosowanie w lampie typu W70dL, W70dP,**
W70dżL. W70dżP, W70żL, W70żP
application in lamp type W70dL, W70dP,
W70dżL. W70dżP, W70żL, W70żP
- 12 Homologację:
Approval: **rozszerzono**
extended
- 13 Miejscowość:
Place: **00-928 Warszawa**
- 14 Data:
Date: **01.04.2011**
- 15 Podpis:
Signature:
- 16 Następujące dokumenty noszące numer homologacji przedstawiony powyżej, mogą być uzyskane na prośbę:
The following documents, bearing the approval number shown above, are available on request:
1. Opis techniczny z rysunkiem
Technical description with drawing
 2. Sprawozdanie z badań homologacyjnych nr: **0040/ZBH/11**
Test report No:

Z upoważnienia
 MINISTRA INFRASTRUKTURY
 Jerzy Król
 Naczelnik Wydziału
 Warunków Technicznych Pojazdów i Przewozów Specjalnych
 w Departamencie Transportu Drogowego



AB 503

ZAŁĄCZNIK NR 1

DO SPRAWOZDANIA Z BADAŃ NR 0040/ZBH/11

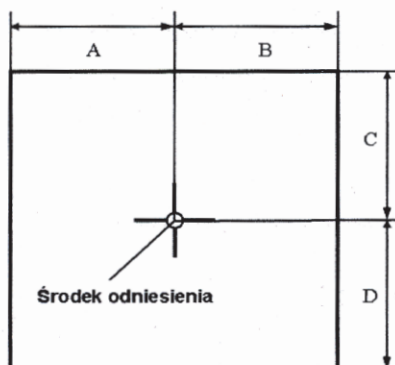
Oznaczenie krawędzi powierzchni widocznej (powierzchni świetlnej) świateł w lampach typu W70dL, W70dP, W70dżL, W70dżP, W70żL, W70żP

Producent:

Przetwórstwo Tworzyw Sztucznych
Józef i Leszek WAŚ Sp. J.
Godzikowice, ul. Stalowa 7, 9
55-200 Olawa

Liczba stron:

2



E20 3R 029791EXT10
E20 4R 000412EXT1
E20 4R 001077
E20 6R 011077
E20 7R 021078
E20 7R 021077
E20 23R 001077
E20 23R 001078
E20 23R 001079
E20 30R 001077
E20 30R 001078

Światło	A [mm] w kierunku osi wzdłużnej pojazdu	B [mm] w kierunku na zewnątrz pojazdu	C [mm] w górę	D [mm] w dół
R-S1 W70dL, W70dP, W70dżL, W70dżP	17	16	13	13
2a W70dL, W70dP	16	16	13	13
2a W70dżL, W70dżP W70żL, W70żP	21	21	22	22

cd. Tabeli z poprzedniej strony

Światło	A [mm] w kierunku osi wzdłużnej pojazdu	B [mm] w kierunku na zewnątrz pojazdu	C [mm] w górę	D [mm] w dół
R W70żL, W70żP	21	24	19	19
S1 W70żL, W70żP	23	20	24	24
AR W70dL, W70dP	16	17	13	13
AR W70dżL, W70dżP	22	18	24	24
AR W70żL, W70żP	23	23	23	23
F W70dL, W70dP	17	17	13	13
F W70dżL, W70dżP, W70żL, W70żP	26	26	26	26

Koniec załącznika

sporządził:



dr inż. Piotr Kaźmierczak, adiunkt

autoryzował:

I Z-ca Kierownika Zakładu
Homologacji i Badania Pojazdów



mgr inż. Sławomir Cholewiński

OPIS TECHNICZNY
TECHNICAL DESCRIPTION

PRODUCENT: Przetwórstwo Tworzyw Sztucznych „WAŚ” Józef i Leszek Waś
PRODUCER: Sp. J. Godzikowice ul. Stalowa 7, 9 55-200 Oława

WYRÓB: LAMPA TYLNA ZESPOŁONA
ARTICLE: REAR ASSEMBLY LAMP

OZNACZENIE TYPU: W 70żL, W70żP
TYPE MARKING: W 70żL, W70żP

PRZETWÓRSTWO TWORZYW SZTUCZNYCH
JÓZEF I LESZEK WAŚ
SPÓŁKA JAWNA
Godzikowice, ul. Stalowa 7, 9
55-200 O Ł A W A
tel. (071)313 95 18, tel./fax (071)313 35 52
Regon 931951967, NIP 912-16-54-900

ŚWIATŁA:	- urządzenie odblaskowe trójkątne	- kl. IIIA	E20 3R 020791EXT10
	- kierunku jazdy	- kat. 2a	E20 4R 000412EXT1
	- tylne pozycyjne	-R	E20 6R 011078
	-hamowania	- S1	E20 7R 021078
	- przeciwmgłowe	- F	E20 23R 001078
	- oświetlenie tablicy rejestracyjnej	- L	E20 30R 001078
	-cofanie	- AR	
LAMPS:	- triangular retroreflecting device	- cl. IIIA	
	- direction indicator	- cat. 2a	
	- rear position	- R	
	- stop	- S1	
	- fog	- F	
	- illuminating the rear registration plate	-L	
	-reversing	-AR	

MATERIAŁY:

KORPUS : - PA6 czarny

KLOSZE : - PMMA, żółty samochodowy dla światła kierunku jazdy ,
czerwony dla świateł: hamowania, pozycyjnego, przeciwmgielnego,
urządzenia odblaskowe, bezbarwny dla światła cofania i oświetlenia
tablicy rejestracyjnej.

ODBŁYŚNIK: PA6

- biały dla światła kierunku jazdy, cofania i pozycyjnego
-napylany próżniowo dla świateł hamowania i przeciwmgielnego

OPRAWKI:- blacha stalowa ocynkowana

STYKI: -taśma brązowa

MATERIALS:

BODY: - Pa6 black

LENS : -PMMA amber for direction indicator, red for stop, position and fog lamps
and retroreflecting device, colourless for reversing and registration plate lamps.

REFLECTORS:-PA6

-white for direction indicator, reversing light and position
-sublimated for stop and fog lamp

SOCKETS -zinc coated steel sheet

CONTACTS- bronze sheet

ŹRÓDŁA ŚWIATŁA:

- kierunku jazdy: 1x P21W 12V,24V, trzonek BA 15s
- tylne pozycyjne: 1x R10W 12V,24V, trzonek BA 15s
- hamowania: 1x P21W 12V,24V, trzonek BA 15s
- przeciwmgłowe: 1x P21W 12V,24V, trzonek BA 15s
- cofanie: 1x P21W 12V,24V, trzonek BA 15s
- oświetlenie tablicy rejestracyjnej: 1x R10W 12V,24V, trzonek BA 15s

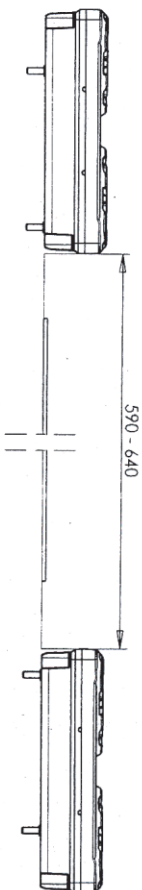
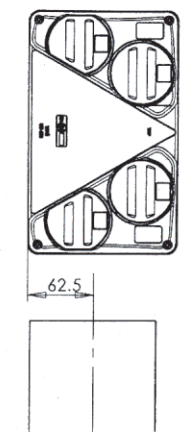
LIGHT SOURCES:

- direction indicator: 1x P21W 12V,24V, cap BA 15s
- rear position: 1x R10W 12V,24V, cap BA 15s
- stop: 1x P21W 12V,24V, cap BA 15s
- fog: 1x P21W 12V,24V, cap BA 15s
- reversing: 1x P21W 12V,24V, cap BA 15s
- illuminating the rear registration plate: 1x R10W 12V,24V, cap BA 15s

NINIEJSZY OPIS JEST CZĘŚCIĄ WNIOSKU O UDZIELENIE HOMOLOGACJI
THIS DESCRIPTION IS A PART OF THE TYPE APPROVAL APPLICATION

E20 3R 029791EXT10
E20 4R 000412EXT1
E20 6R 011078
E20 23R 001078
E20 38R 001078

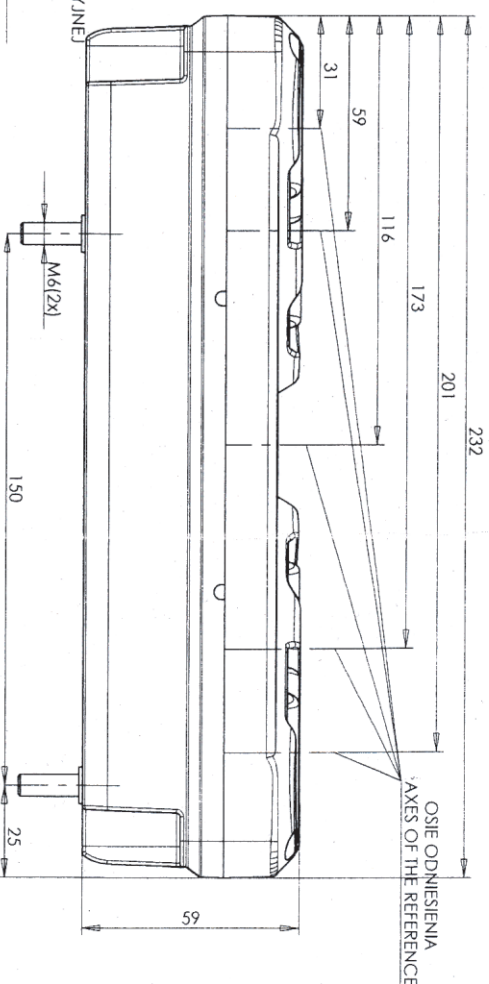
OŚWIETLENIE TYLNEJ TABLICY REJESTRACYJNEJ 520 X 120 MM
ILLUMINATION OF THE REAR REGISTRATION PLATE 520 X 120 MM



E20 3R 029791EXT10
E20 4R 000412EXT11

E20 6R 011078
E20 7R 021078
E20 23R 001078
E20 38R 001078

LAMPA TYLNA ZESPOŁONA TYPU W70ŻŁ
REAR LAMP ASSEMBLY TYPE W70ŻŁ

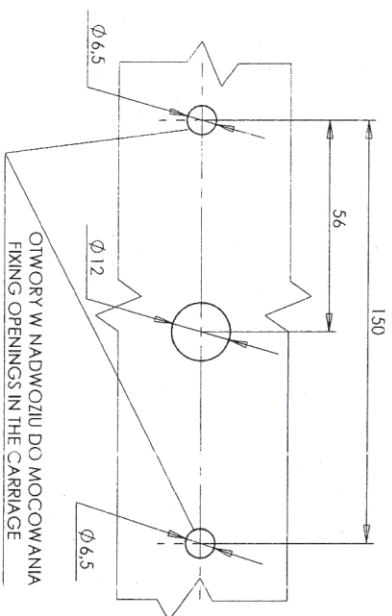


OŚWIETLENIE TYLNEJ TABLICY REJESTRACYJNEJ
REAR REGISTRATION PLATE DEVICE
KŁOSZ BEZBARWNY
COLOURLESS LENS

ŚWIATŁO TYLNE KIERUNKU JAZDY
KŁOSZ BARWY ŻÓŁTEJ SAMOCHODOWEJ
REAR DIRECTION INDICATOR LAMP
AMBER COLOUR LENS

URZĄDZENIE ODBŁASKOWE BARWY CZERWONEJ
RETROREFLECTING DEVICE LENS COLOUR RED

ŚWIATŁO TYLNE PRZECIWMÓGŁOWE
KŁOSZ BARWY CZERWONEJ
REAR FOG LAMP
RED COLOUR LENS



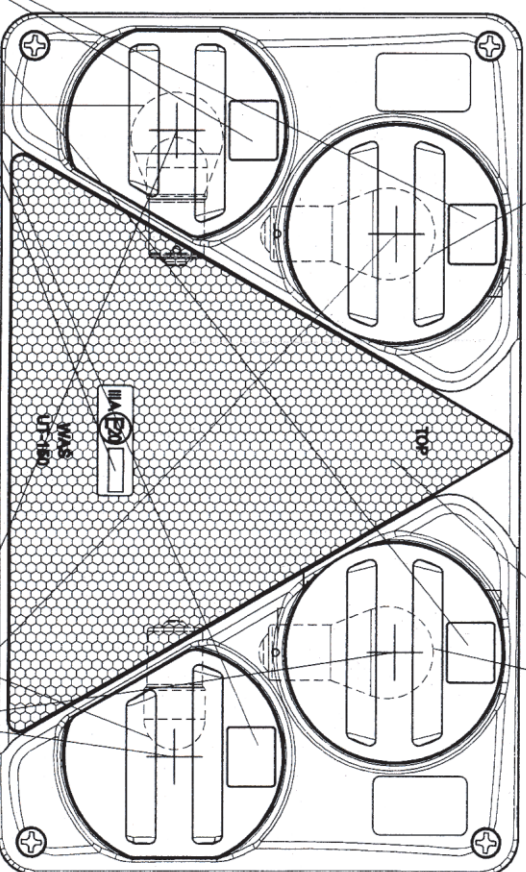
OSIE ODNIESIENIA
AXES OF THE REFERENCE

MIEJSCA NA NUMERY HOMOLOGACJI
PLACES FOR THE APPROVAL NUMBERS

ŚWIATŁO HAMOWANIA
KŁOSZ BARWY CZERWONEJ
STOP LAMP
RED COLOUR LENS

ŚWIATŁO TYLNE POZYCJONNE
KŁOSZ BARWY CZERWONEJ
REAR POSITION LAMP
RED COLOUR LENS

ŚRODKI ODNIESIENIA
CENTERS OF THE REFERENCE



PRZETWORSTWO TWORZYW SZTUCZNYCH
JOZEF I LESZEK WAS
SPÓŁKA JAWNA
Godzikowice, ul. Stalowa 7, 9
55-200 O Ł A W A
tel. (071) 913 95 18, tel./fax (071) 913 35 52
Regon 931951967 NIP 912-16-54-900

NINIEJSZY RYSUNEK JEST CZĘŚCIĄ WNIOSKU O HOMOLOGACJĘ
THIS DRAWING IS A PART OF THE APPLICATION FOR APPROVAL

ŹRÓDŁA ŚWIATŁA: 3 x P21W, 1 x R10W
LIGHT SOURCES: 3 x P21W, 1 x R10W

GODZIKOWICE: 20.01.2011